

# A LOHA COLLECTION

OF



HAWAIIAN  
SONGS

NO. 1

# Aloha Collection of Hawaiian Songs 1899

*Ed. Charles K. Hopkins  
Honolulu T.H.*

A photocopy of Noe Mahoe's Book (done in 1985)  
With her annotations

Also with penciled annotations by Robert M.  
Mondoy 2005



# ALOHA COLLECTION



OF

# HAWAIIAN SONGS

THIS COLLECTION IS RESPECTFULLY DEDICATED TO THE FAMOUS  
HAWAIIAN KAWAIHAU QUARTET  
OF HONOLULU, T. H.

# ALOHA COLLECTION

OF

# HAWAIIAN SONGS

 HOPKINS

*Noelani K. Mahoe*

PUBLISHED BY  
WALL, NICHOLS COMPANY, LTD  
HONOLULU, T. H.

Copyright, MDCCLXXIX, by C. A. K. HOPKINS  
Copyright, MCMII, by WALL, NICHOLS COMPANY, LTD.



HS = Holstein same as

KBMH = Ka Bu~~ke~~ Mele o na Himeni Hawaii:  
Holstein, 1897

KBLM = Ka Bu~~ke~~ o na leo Mele Hawaii (Keakaoalam + Bright, 1888)

## INDEX

Adios Ke Aloha	60
Ainahau	28
Akahi Hoi	56
Aloha Oe	6
Awaiaulu	20
Forget-me-not	12
Haili Po I Ka Lehua	69
He Lei No Kaiulani	26
Hone Sakala	76
Ka Inu Wai	42
Kalakaua's Serenade	16
Kapilina	48
Ke Aloha I Hiki Mai	10
Lei Ohaoa	82
Lei Poni Moi	22
Maikai Waipio	38
Makalapua	18
Maui	14
Maui Girl	88
Maunawili	73
Moanalua	94
Moani Ke Ala	78
<del>Na Aupuni</del>	46
<del>Na Molokama</del>	67
Nu'a O Ka Palai	30
Nuuonu Waipuna	32
Oi Hoi Ha	58
One, Two, Three, Four	91
Paahana	64
Poli Pumehana	40
Pua O Ka He-i	52
Pua Sadinia	54
Remember, be Sure and be There	50
Sunny Mamo	71
Sweet Lei Lehua	44
Sweet Lei Mamo	86
Sweet Violet	36
Tomi! Tomi!	80
Ua Like No A Like	8
Violeta	24
Wai o Punalau	34
Waipio	62
Wiliwili Wai	84

# INDEX

Adieu, My Love	60
Beautiful Waipio	38
Dear Heart	40
Farewell to Thee	6
Flower of My Heart	10
Forget-me-not	12
For Once Again	56
Gardenia Flower	54
Ground is Strewn, The	30
Haili Crowned with Lehua	69
Hawaiian Hula ( <i>Maunawili</i> )	73
"    "    ( <i>Moanalua</i> )	94
"    "    ( <i>Poahana</i> )	64
"    "    ( <i>Tomi! Tomi!</i> )	80
He-i Blossom, The	52
Honeysuckles	76
How I Love to Gaze	82
Kalakaua's Serenade	16
Kohala's Breezes	42
Maui Girl	88
My Love to Thee	67
My Sweet	78
My Wreath of Lehua	46
O Budding Flowers	18
Oh, Tempt Me Not, My Darling	32
One, Two, Three, Four	91
Princess Kaiulani's Home	28
Remembrance of Our Love	20
Sunny Manoa	71
Surging Waters	84
Sweet Constancy	8
Sweet Lei Lehua	44
Sweet Lei Mamo	86
Sweet Violet	36
Thou Art Always the Same to Me, Dear	62
United	48
Upon the Crest of Wailana	58
Violeta	24
Waters of Punalau	34
Wrapt in Verdure	14
Wreath for Princess Kaiulani, A	26
Wreath of Carnations	22

## PREFACE

In the songs and melodies of a nation are reflected the sentiments and characteristics of the people; their harmonies are struck from the heart strings. Especially is this so of the songs of the HAWAIIAN race, upon whom the hand of destiny is enforcing changes which will soon entune ~~their~~ natural musical capabilities to the songs of other lands. Before these good old melodies pass away it may be interesting to many if an effort be made to preserve them. In this "ALOHA COLLECTION OF HAWAIIAN SONGS" I have endeavored to select those of the highest and most representative type of our melodies. They form a rare and unique selection of the songs of the best recognized Hawaiian composers. It will be ~~noticed~~ that seven of the compositions are by members of the royal family of Hawaii,—Queen Liliuokalani, King Kalakaua, Prince Leleiohoku, and Princess Likelike,—recognized authorities on Hawaiian music. While the Latin-like softness of the Hawaiian pronunciation suits the melodies better than the less musical English, the latter text has been added for the benefit of those not familiar with the original.

CHARLES A. K. HOPKINS,

*Editor and Arranger.*

HONOLULU, T. H.



77: KBMH 49  
88: KBZM

# ALOHA OE. *SdmrmTrLS*

## FAREWELL TO THEE.

Composed by H.M. QUEEN LILIUOKALANI.

*KBMH: 1884*

*Moderato.*

*p solo*

1. Ha - a - - - heo ka u - - a i - - na pa - - - li Ke  
2. Proud - ly swept the rain cloud by the cliff ..... As

*p*

nihi a - e - la ka - na - he - - le E ha - ha - - i a - na i - ka  
on it gli - ded through the trees ..... Still fol - - low - ing with grief the

li - - - ko Pu - a a - - hi - hi le - hu - a o u - - - - ka .  
li - - - ko The a - - hi - hi le - hua of the vale . . . . .

Used by permission of F. M. Queen LILIUOKALANI.

Copyright 1899 by CHARLES A.K. HOPKINS.

Chorus.

7

*ff*

A - lo - ha oe a - lo - ha oe E ke o - na - o - na no - ho i - ka li - - - po A  
 Farewell to thee fare-well to thee Thou charming one who dwells among the bow - - ers One.

*ff*

fond em - brace a ho - i a - e au Un - til we meet a - gain.  
 And em - brace be - fore I now de - part Un - - til we meet a - gain.

2.

Ka halia ko aloha kai hiki mai  
 Ke hone ae nei i ku'u manawa  
 O oe no ka'u aloha  
 A loko e hana nei.

2.

Thus sweet memories come back to me  
 Bringing fresh remembrance of the past  
 Dearest one, yes thou art mine own,  
 From thee true love shall ne'er depart.

3.

Maopopo ku'u ike ika nani,  
 Na pua rose o Maunawili  
 I laila hoochie na mau u  
 Mikiala ika nani oia pua.

3.

I have seen and watched thy loveliness,  
 Thou sweet rose of Maunawili,  
 And 'tis there the birds oft love to dwell  
 And sip the honey from thy lips.

KRMH 176

# UA LIKE NO A LIKE. *slgfrT115*

## "SWEET CONSTANCY"

Arr. by H. BERGER.

Moderato.

*ff*

*solo* *mf*

1. U - a li - - ke no a li - ke, Me ka  
 2. Ma - a - - ne - - i mai ka - - u - a, He we -  
 1. When the dew's of eve are fall - ing, Glist'ning  
 2. Where the moon - light sheds its splen - dor, And the

*p*

u - - a Ka - ni - le - hu - a, Me he a - la e i ma - i  
 li - - na paa i - ka pi - ko, A nau no wau e i - mi  
 on the flow'rs lov'd so well, Then my heart to thee is  
 per - fumd ze - phyr's blow, There we'll roam in rap - ture

a - na. A - - - i - a ke a - la i ka - na - - he - - - le.  
 ma - i, A lo - - a - a ike ahe - ahe a ka - ma - ka - - ni..  
 call - ing, From our tryst with - in the wood - land dell.  
 ten - der, In the eve nings mel - low gold - en glow.

Used by permission of the HAWAIIAN NEWS Co. proprietors of the copyright.



## Chorus.

*ff*

O - - oe no ka - u i u - - pu a - - - i, Ku' - u  
 My heart, O sweet, is thine for - - ev - - er, It

le - - i hi - ki a - hi - - a - hi, O ke ka - - ni a na  
 thrills with love for thee a - lone, Its con - - stan - cy fades

*rit.*

ma - nu, I na ho - - la o ke a - u - - moe.  
 nev - er, I'll be ev - - er true to thee my own.

*rit.*

FLOWER OF MY HEART

MALIE KALAUOKA.

CHAS. K. HOPKINS.

Andante

*p* *solo.*

1. Ku - u pua i o - - mau a pa - a, A  
 2. O ka le - - o o ku - u i - po, Kai  
 1. To my breast, fond flow'r, thee I'm press-ing, Close  
 2. Thy lov'd voice comes when I am sleep-ing; Speaks

*p*

pili ma ku'u puu - - wa-i, Wai - wa-i nu - - i o - - e  
 kau - cha ma - i ia' - u, Ua pa - a ho - - u ko - 'u ma - -  
 to my heart beats ly-ing; Thou art my trea - - sure, my life's dear-est  
 to me in my dreaming; My heart and soul are in thy

na' - u, No na kau a kau.  
 na - o, E ho - - i mai me a'u.  
 bless-ing, For now and ev - - er - - more.  
 keep-ing, For ev - er, ev - - er - - more.

## Chorus.

*ff*

E ke a - - lo - - ha i hi - ki ma - i, He ha - li - a  
O fair, O fond love! I crave but for thee, Ah list-en

*ff*

ma - - u kou i - - a' - u, E ku - u lei mai po - i - na  
then to my lone-ly sighing. O wreath of my life, cling al-ways

*rit.*

o - - e Hoi ma - i no ka - u - a e pili.  
to me; Rest in my heart, for ev - - er more.

*rit.*

*rit.*



KBMH 128

## FORGET-ME-NOT. Smrd SMLSF

Mai Poina'oc Iau

CHAS. K. HOPKINS.

Moderato.

*ff*

*p solo*

1. O - - oe kau i ha - upu ae ne - - - i,  
 2. O - - ha - o - ha wa - le ho - - - i,  
 1. Thou sweet - - est bloom of eve - ning hour,  
 2. Sweet re - - col - lec - tions fond - ly keep - - ing,

*p*

E ka o - pua hiki a - hi - - a - - - hi, A hi - - ki mai - la no hoi  
 Ko a - - lo - ha ia' - u ne - - - i, Me oe pu a - ku no ia  
 Shrin'd with - in my thoughts I hold, - While thy rare per - fume dear - est  
 Lov - er like you seem to be. - As on my breast thy pet - als

o - - - e, Ma - - ha 'e - la nei pu u - wai.  
 u - - - pu, I lei mau no na kau a kau.  
 flow - - er, Fills my heart with joys un - told.  
 sleep - - ing; Ev - - er lov'd and dear to me.

Chorus.

13

*ff*

Mai po - i - na o - - e ia' - - - - u,  
 Prom - - ise nev - er to for - - get me,

*ff*

E kau me - a e lia ne - - - i, E hoo-mau-mau ka i -  
 Life with - out thee is but pain. — Lin - ger yet where first I

*rit.*

ke - - - na, Imau ai ke ko - i - i koi a lo - - - ko.  
 met thee, Stay, to nev - er roam a - gain. —

*rit.*

*rit.*

## WRAPT IN VERDURE

CHAS. K. HOPKINS.

*same as*  
*Maui No Ka Oi*  
*KBMH 127*

*B = 27*

**Allegro** *2*

*ff*

*p solo*

1. Ha - no - - ha - - no la - - u - na o - - - le, O Ma -  
 2. Ma - ke - - ma - - ke ke i - ke a - - - ku, I ka  
 1. Wrapt in ver - - dure and cloth'd in splen - dor, Lies Ma -  
 2. How I long to see the gleam - ing, Of the

u - - i la i - ka la - i, Ha - a he - o na ku - a -  
 u - - a lani ha - a - - ha - a, Me ka wa - i a - - na - pa -  
 u - - i in si - lence ten - der; Moun - tains proud - ly soar - ing in  
 silv' - ry rain in its stream - ing. Of the fount - ains fair I am

lo - no, O Ma - - u - - i no la ka oi.  
 na - pa, O Ma - - u - - i no la ka oi.  
 grand - eur, On Ma - - u - - i fair - est of Isles.  
 dream - ing, O Ma - - u - - i fair - est of Isles.



Chorus.

15

*ff*

A - o - he lu - a e li - ke a - i, Ma - hi - e -  
Of isles the fair - est, thou art the ra - rest, All else ex -

*ff*

hi - e la - u - na o - le, Hi - a - ai wa - le Ha - le - a - ka -  
cell - ing be - yond the tell - ing, Crown'd by the might - y Ha - le - a - ka -

1 2 3 4 5 6 7 8

la, O Ma - - u - - i no la ka oi.  
la, O Ma - - u - - i fair - est of isles.

## KALAKAUA'S SERENADE.

DUET and CHORUS.

dad MF SS, SL SF

MALIE KALAUOKA.

CHAS. K. HOPMANS.

Adagio. ,

*Duet.*

*Duet.*

1. Ha - no - ha - no wa - le o - e e ka La - ni kau - li - lu - a, Ma -  
2. Ke no - no - i ne - i i ka Ma - - - ku - a ma - na lo - a, Ho -  
1. Most no - ble my lov'd sov - reign, Sail - ing far be - yond my sigh - ing; Thy  
2. Thy presence hum - bly hail - ing, Great Pow - er, hear my pray - ing; Keep

lu-na o ku mo-ka a-hi a - - ki-ma-la-la, Ho - - i-ke a - e o - - e  
i - ke ma-i ho-i e ka La-ni Kau-li - lu-a, A hi - ki i kou hu - - li  
flag, thy re-~~al~~ discov'ring, Proudly on the breezes fly-ing. Ha - wai-i's fair-est flag, My  
Thou our King from failing, While from his kingdom straying; Ha - wai-i's fair-est land, With

i ke-u na - - ni, Ka we-lo ha - a - he - o a - ka Ha - e Ka - la - u - nu.  
 ho-i a - na ma - - i, E i - ke i ke au - pu - ni o Ha - wa - i - i ne - i.  
 roy - al mas - ter cov - 'ring A - bove the chief's ship hov'ring Ha - - wai - i's roy - al flag.  
 plea - sant winds pre - vail - ing, Then has - ten home his sail - ing, Back to his own na - tive strand.

CHARLES A. M. HOPKINS  
 All rights reserved.

## Chorus.

*ff* Ma - ke - - ma - ke a - e a - na i ka la - i O - - pu - a, Ku - u  
Sweet flow'rs, I'd be bring-ing, The. sooth-ing scented ros-es; Their

pu - a a - u i ma - na-o a - i e ku-i, I le - - i i we - - hi  
pet-als I'd be stringing, In gar-lands for your highness. Na - ture's fairest gems, Their

*Duet, rit. pp* *rall* *ff*  
no - u e - ka La - ni, Ma - ke - ma - ke a - e a - na i ka la - i O - pu - a.  
beau-ty round thee springing, Their perfume to thee clinging, Like the roy - al di - a - dems.

*pp rit.* *rall* *ff*

## MAKALAPUA.

BOSMINST

## O BUDDING FLOWERS

D. NAPE.

Andante.



Duet.

*p*

1. O Ma-ka-la - - pu - a u - lu ma - - hi - e - - hi - e, Oka le - i  
 2. Ha - i - ha - i pua Ka - ma - ni pauku pu - a ki, I lei hoo -

1. O bud - ding flow'rs in thy joy - - ous — grow - ing, Store in thy  
 2. Thy blush - ing charms we will use in our gar - land, Pluck - ing each

*p*

o Ka - - ma - ka - e - ha, No Ka - ma - ka - e - ha ka lei na Lia wa -  
 wehi - wehi no ka wa - hi - ne, E wa - le - a a - - i ka wa - o -  
 heart — your rich - est perfume; Then in the wreath of the god - dess —  
 bud — with tend' rest care, The sweet - est flow'rs from our dear moun - tain

hi - - ne, Na wa - - hi - - ne ki - - he - ne pu - - a.  
 ke - - le, I ka li ko i O - mau - na - - he - - le.  
 blow - ing Thou wilt be priz'd as her fair - est bloom. —  
 is - land, Blooms of our vales so bright hued and rare. —



## Chorus.

*ff* E le - - - i ho - - - i, E Li - li - - - u la - - - ni  
Wreath - - - ed with flow - - - ers, Li - - li - - - u - la - - - ni

*ff*

e Hail; E Wreath - - - ed with

ho - - - i, E Li - - li - - - u la - - - ni e.  
flow - - - ers, Li - - li - - - u - la - - - ni Hail.

The musical score is written for a four-part setting (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and piano accompaniment. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The piano part features a prominent, rhythmic accompaniment in the right hand, consisting of eighth-note chords, and a more active bass line in the left hand. The vocal parts enter with a powerful *ff* dynamic. The lyrics are: "Eli Lilly, Wreathed with flowers, Eli Lilly, Hail. Eli Lilly, Wreathed with flowers, Eli Lilly, Hail." The score is divided into three systems, each with vocal staves and piano accompaniment.

# AWAIAULU.

## THE REMEMBRANCE OF OUR LAST MEETING

LALA MAHELONA.

CHAS. K. HOPKINS.

Tempo di Valse.

*solo* Andantino.

1. Hi - ki ma - i a - na ke - a - lo - ha, Kau ma - i a - na ka ha - li - a,  
 2. O ka - u ma - u u - pu a - na, Ka - - - u i ho - o - ko a - i,  
 1. The re - mem - brance of our last meeting, Still to me seems as pos - - sess'd  
 2. All the pas - sion from our love a - rising, Rous - - es in me e - qual share.

Ho - o - la - a - u mai a - na i - a - u, E ho - i ma - u - a e pi - - - li,  
 E ka ma na - wa i hi - ki ma - i, Pono o - e pono pu hoi Ka - u - - - a,  
 Yet a - gain can I hear your sweet greeting, As close - ly cling - ing to my breast, ———  
 Ah, such love no one could be des - pising, May nev - er it cease is my pray'r, ———

Ho - o - la - a - u mai a - na i - a - u E ho - i ma - u - a e pi - - - li.  
 E ka ma - na - wa i hi - ki ma - i Pono o - e pono pu hoi ka - u - - - a.  
 Yet a - gain can I hear your sweet greeting E'er close - ly cling - ing to my breast. ———  
 Ah, such love no one could be des - pising, May nev - er it cease is my pray'r. ———

## Chorus.

*ff*

*pi - li he - mo*

E a-wai-a - u-lu kea-lo-ha, I ..... pi-li he-mo o-le i-ke kau,  
 U - ni - ted be our lov-ing, Nev - er more to be sev-er'd in life,

*ff*

*ff*

*ff*

O - - ka ha-na a-na i - ho ua po-no, Po-no o - e po-no pu ho-i ka - u - - a  
 Our loves have been mingled for ev-er; Never - more dis - turb'd by strife, —

*ff*

*ff* *rit.*

O - - ka ha-na a-na i - ho ua po-no Po-no o - e po-no pu ho-i ka - u - - a.  
 Our loves have been mingled for ev-er; Never - more dis - turb'd by strife. —

*ff* *rit.*

*ff* *rit.*

KBMH 122

## LEI PONI MOI.

535<sup>th</sup> 2nd 1T, 55<sup>th</sup> 1st 2nd

## WREATH OF CARNATIONS.

HUELANI.

NBHM: Huelani

Huelani

CHAS. K. HOPKINS.

NBHM: Liliokalani

Tempo di marcia.



Andante.

solo

1. Ma - ha - lo a - u o - ka na - ni,  
 2. Eia i - a - ne - i ko a - lo - ha;  
 1. Close - ly to my heart I press thee,  
 2. Eve - ning comes, my lov'd one bring - ing,

O ku - u Le - i Po - ni mo - i,  
 Ka li - ko Pu - a o - ka A - hihi,  
 Sweet car - na - tion wreath of mine;  
 With the breath of flow - ers sweet;



A' - - u i ho - ni ho - o - ma - u,  
 A' - - u i kui a lawa ia - ne - i,  
 Fond - ly with my lips ca - ress thee,  
 Round her form in rapture cling - ing,

I ke a - la oi - a pu - - - a,  
 I hoa pi - li no kea - lo - - - ha,  
 Drink - ing in thy scent di - vine.  
 Eag - er her fair face to meet.



Pau o - le ko - u ho - o - hi - hi,  
 E a - ke a - na au e i - ke,  
 Scent that lulls me to sweet dream - ing,  
 How I long to taste thy sweet - ness,

Ka pu - ia a - la o - ka ha - nu,  
 I ke ku - mu o ke a - la,  
 Dream - ing of thee lovely flow'rs,  
 Beats my heart beyond con - trol;







U - - a noho wale i - ka la - i,  
He a - la ku - pa - o - a,  
While I see thy rich tints gleaming,  
Love, to know thee in com - plete - ness,

A no - hea ke i - ke a - ku.  
Ha - - nu a - la i - ka po - li.  
Id - - ly yield - ing to thy pow'rs.  
Yearn I in my ver - y soul.



### Chorus.



Ke a - la ka - i hi - ki mai, kai hi - ki mai, O ku - u Lei Po - ni mo - i, Po - ni mo - i,  
O'er my senses soft - ly stealing, soft - ly stealing, Comes thy fragrance once a - gain, once a - gain.



No - - ho oe a ma - na - o ma i,  
Stay my love thy - self re - veal - ing,

Ho - - i mai ka - ua e pi - - li.  
Ev - - er - more with me re - main.



KBMH 135

# VIOLETA. *Songs of the Liliuokalani, T. 100015m*

*in N.B. 1st - 2nd line text says 'Liliuokalani' - probably stop = error of 'Liko lauani'*

HUELANI.

CHAS. K. HOPKINS.

Andante.



solo

1. A - lo - ha wa - - le pu - a vi - o - le - - ta, Lau on a - on a liko lau  
 2. Ho - o - - lo - - he a - ku o - ko le - - o, Ma ke tele - pona ika po

1. I love thee vio - - let, *KBMH 135* mo - dest fragrant flow'r, — Dear to my heart are the thought  
 2. I list - en for thy whispers dearest flow'r, — At ear - ly morn and in the



la - - ni, Ku - u a - lo - ha no o - - e, A' - u e li - a ma - u ne - i.  
 ne - - i, Hone - ho - ne ma lie i ka la - - i, Ko - ni - ko - ni i ka pu - u - wai.

of thee, Of thee I'm thinking ev'ry hour, — When thou smilest, 'tis heaven to me.  
 twi - - light, Wreath of my heart what magic pow'r, — Thrills my breast for thee with pure de - light.



Chorus.

25

*ff*

Vi - o - le - - - ta      ku - u   a - lo - - ha,      Ke   a - la  
Sweetest vio - - - let,      Nev - er I'll for - get,      How I long to

*ff*

sweet Vi - o - lets      pu - a   na - ni

*ff*

o - - na - o - na o - na      pu - a,      Li - ko - lau - - - la - ni ku - u  
keep   thee ev - er, ev - er      by me.      Li - ko - lau - - - la - ni my

*ff*

*ff*

I - - - po,      Ka i - - i - ni      a nei pu - - u - - wai.  
dar - - ling      Thon art      my own,      Ah, how I      love   thee.

*ff*

KBMH =  $\phi$ 

# HE LEI NO KAIULANI.

## A WREATH FOR PRINCESS KAIULANI.

J.H. 1st/5m

JOHN EDWARDS.

CHAS. K. HOPKINS.

*Andante sostenuto.*

*ff*

*p solo.*

O - ua ma - u pu - a le -  
 Ma - ka - ma - ka ka o - no - hio - kau  
 Bring the wreath of rich le -  
 Stars thine eyes are, O my

hu - - - a I la - we ia mai no ku - u la - - - ni, I wi - li i - a me Ma -  
 ka - - - ma Ka - hi - ko maila i ka pa - e - o - pu - - - a, E ho - - i - ke ma - i  
 hu - - a, The wreath I wove for thee my princ - - ess, En - twin'd with fragrant  
 dar - - ling, That gleam high in the a - zure heav - - ens, My crown of roy - al

*mi*

i - le lau - li - i I o - hu i we - hi no Ka - i - u - la - - - ni, Me he pu - no - hu u - la  
 a - na kou la - ni Ue mau lei le - hu - a pu - a - ke - a ne - - - i, I ha - ku i - a  
 ma - i - le gleaming, It is a crown for the Ka - i - u - la - - - ni, Up - on thy head  
 flow - ers wearing, Thou art in - deed a queen Ka - i - u - la - - - ni. With lov - ing toil

*A/B*



a - la i - ke ka - - i, Ka no - he - a - no - hea ke i - ke a - - - ku,  
 me ka mi - ki - o - - i, Me ka ha - la o na - u - e i - ke ka - - - i  
 it gleams gai - ly stream - - ing, A charm - ing sight for us to gaze on.  
 I wove the flow - - ers, Caring but for smiles from thee as re - - ward.

I ku - - n we - hi la - ni E o - la mau o Ka - iu - o - na - la - - - ni.  
 Lau ae a - ala o ma - ka - na He ma ka - na nou no ka - wa - i - hau ma - - - i.  
 Thou art come down from heav - en, Stay with us O Ka - iu - o - na - la - - - ni.  
 O prin - cess child of heav - en, Ac - cept our wreath O Ka - iu - o - na - la - - - ni.

## Chorus.

E ki - i mai ho - i e le - i e Ka - iu - la - ni i - ka i - u o lu - - na  
 Come forth and let us proudly crown thee O Ka - iu - la - ni, chief, and princess high.

I ko lei Le - hu - a pua - ke - a I wi - li ia me Ma - i - te lau - li - - i.  
 With our wreath. Wear our wreath of flowers, The roy - al flow'rs, ere they, wounded, die.

197 KBMA 141  
88 KBLM

# ĀINAHĀU.

## PRINCESS KAIULANI'S HOME.

MESSIAH, RUFFIN, TITLS

PRINCESS LIKELIKE.

Andante moderato.

*ff*

*solo*

*p*

Na ka wa-i lu - ki-ni wai a-nu - he-a o-ka ro-se, E ho-o -  
 Na ka-ma - ka-ni a-he-a-he i pa ma-i ma-ka-i, I la-we  
 With the ra-rest of per-fumes all the hearts of my ro-ses All the  
 From the sea-ward comes float - ing the gentlest of breezes, Bring-ing

*p*

pe nei i-ka li ko o-na pu - a, Na ka ma-nu pi - ka-ke ma-nu  
 ma - i i-ke o-na-onali - po - a, E ho-o - i-po ho o ni po me ke  
 buds of the flow'rs are stream - ing; While liv'ning the view that my  
 fra - grance of the o-ceans floating flow - ers; And mur-murs a dream that

hu-lu me-le-me-le, Na ka - hi-ko i - a o ku-u ho - - - me.  
 a - la ku-u ho-me, ku-u ho-me, ku-u home ika iu - i - - - u.  
 home dis - clos-es, The gold-en plumes of birds are gleam - - - ing.  
 i - dle fan-cy seiz-es My love-ly home of child - hood's hours.

## Chorus.

*ff*

Na ni wa - le ku - u ho - me o A - i - na - hau i - ka i - u, I - ka  
In my home, my fair home, O A - i - na - hau far a way, The palm

*ff*

ho - lu na - pe i - ka lau o - ka ni - - u, I - ka u - lu we - hi - we - hi i - ke  
trees are waving and the foun - tains fling spray, Mid the scent of the flow'rs of the

a - la o - na pu - a, Ku - u ho - me, ku - u ho - me i - ka iu - i - - u.  
ma - ny col - or'd flow'rs, My home, my home, far a way.

97 KEMH 082

88 KBLM

## NUA O KA PALAI.

Saldsdm, nfmtd  
rmvLsd

THE GROUND IS STREWN

Composed by PRINCE LELEIOHOKU.

Moderato.

*ff*

*p*

*p*

Kau a - - - no ma-i a - na ia' - - - u la, Na  
 Ka - o Ha-na-le-i i - ke a - - - nu la, Ha - -  
 The ground is strewn with the sweet smell - - - ing fern, - The scent  
 On Ha - - - na - - - le-i i - cy si - - - lence is - - - reign - ing,

ku-lu pa-ka u-a e-lo - e - - lo la, E-lo o-e e-lo a-u i - ke  
 nu-pa - nu-pa i ke ko-e - ko - - e la, Ko-e - - ko - - e a-u i - a  
 to me sweet thoughts are swiftly bring - ing, Borne on dew-drops that fall and shining seem to  
 And my heart is wrapp'd a-bout with death - ly cold; Cold with wait-ing, cold with my vain com -

a - - - nu la, Pu-lu - pe pa - u i - ke a - - - nu.  
 o - - - e la, E ka pua ku'u pu - a i - ka i - - - u.  
 burn, While we shiv - er in the chil - ly dreary rain.  
 plain - - ing, Ah, my flow - - er, warm me with thy love.



## Chorus.

*ff* A - - i - a i ka nu' a ka - pa - - la - - i la, Ka we -  
 Tis there on the ground be-strewn with scent - - ed ferns, The re -  
*Ho - na - la na* *ma ka la* *na ka*

*ff* we - hi wai o - lu a - - lo - - ko la, Ha - - li - - a - li - a ma - i  
 membrance of loves that once we min - - gled, Sets my heart a - throb - - bing and with pain to -  
*pe - m wai a - nu he - a la* *ho - he no hea i ka*

a - - - na la, I - - - a' - u pu - u - wai ka - pa - li - - - li.  
 burn, As I think of you, my dear - - est love.  
*la* *la* *ma ho lo - u* *i ka lau* *A - a - li*

KBMH 064

mmMSmy, yvSF, l

# NUUANU WAIPUNA.

## OH, TEMPT ME NOT, MY DARLING

MAJ. KEALAKAI.

CHAS. K. HOPKINS.

*Tempo di Marcia.**Andante..*  
*solo*

*p*

Mai ho - o - hi - hi o - - - e e ke o - na - o - na, I - -  
 He i - - i - ni - ke - - i - - - a no - u ho - o - ka - hi, I ka  
 Oh tempt me not my dar - - - ling, Raise not my hopes in vain, My  
 I'm ev - er of thee think - - - ing, By night and day in dreams, My

na ko - i - i a - ke ki - - - no, I Wa - o - la - ni o - - e  
 i hu e hoo mau iho a - - - i, No - u i - ho ne - - -  
 love for thee like fire is burn - - - ing, Burn - - - ing in my bo - som  
 lips from thine are deep - ly drink - - - ing, Drink - - - ing while the love - light

*rit.*

e i - ke po - no, Pi - li ma - i pu - me - ha - na ka - - na .  
 i - - ku le a - - na Ko - - - wa - li ho - o mau - mau ' ika piko .  
 till I faint from pain, How I love, ah how I love thee - dear.  
 in thy bright eye gleams, How I love, ah how I love thee dear.

*rit.*

Chorus.  
*a tempo.*

***ff***

Nu - u - - a - nu wai pu - na a kea - - lo - - - - ha, Ku -  
 With thee dear be - side Love's flow - ing fount - - - ain, In

***ff a tempo.***

ki - la - ki - la i - ka u - a po - po ka - - pa Pu - - ku - i ka - u - - a  
 days gone by our ar - dent loves we min - - gled; Be - neath the cool shad - - ow

*rit.*

la i - la - i - la, Ku u Le - i ma - o o ' o - e ia.  
 of the tall mountain, My wreath I give to thee.

*rit.*

## WAI O PUNALAU.

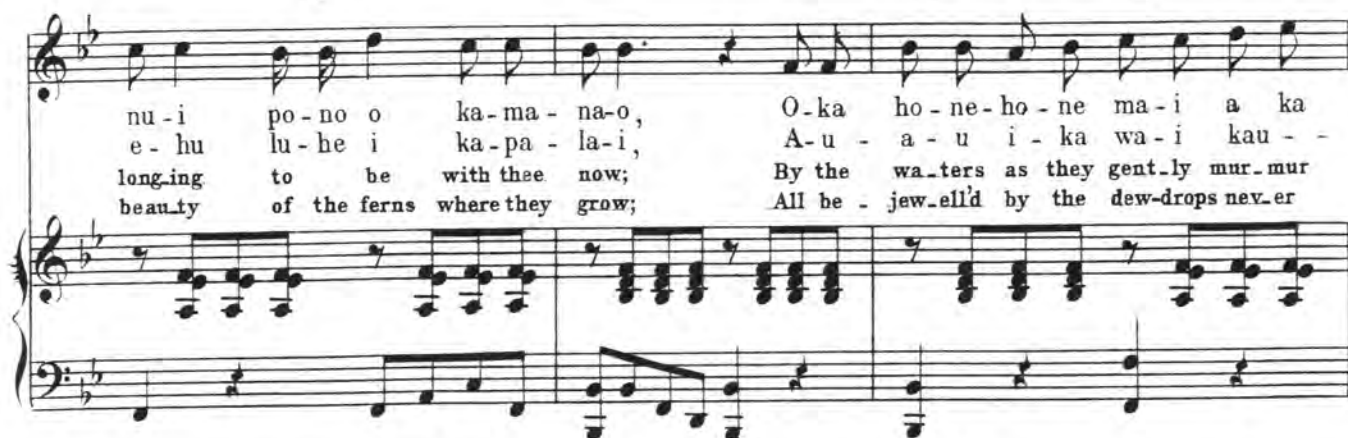
SS d T d v m f m d

## WATERS OF PUNALAU.

Mrs. ELIZA HOLT.

DAVID NAPE.

Moderato.





## Chorus.

Li - po - - li - po      Ko wai o   Pu - na - - lau      Wai  
Dark - ly   gleam - ing   the streams of   Pu - na - - lau,      The

ho - o - hi - hi   a - ka   ma - li - - hi - - - - ni      Ku - u  
strang - ers   come far   to thy   mys - tic   call - - - - ing;      Where

a - ku   i - la - i - la   ku - u   pa - - - - u      rit.   Duet.   Ne - he  
rip - ples   e'er   sing in   rhyth - mic   mur - - - - mur,      Fan - cy's

a tempo.   rit.   3   o - lu   i - ka no - - - - e   ha - - li - i.  
home   is sweet Pu - - - - na - - la - u.

## SWEET VIOLET.

CHAS. K. HOPKINS.

Tempo di Waltz.



*solo*

*p*

A - u - he - a la o A - no-i ..... ho-a pi - li o moon-light, ..... Ho-a a - lo e - hu  
 U - a la - i no ho-i o - e ..... e - ka u - a la - ni pi - li, ..... Pi - li i - a e na  
 Ah I won - der where thou art dear; — Come swift - ly to me soon. — Come to me and ease my  
 Thro' the fierce and stormy weather, — In sun - shine or in rain; — We two have been to -

*p*

e - hu ..... o - ka po ma - hi - na la - i, ..... U - a la - i ka he - le - na ..... a - o - he  
 u - a ..... kau - a me ke ko - e - ko - e, ..... I me - ha - na ho - i a - u ..... iko le - o  
 heart dear, — As I wait be - neath the moon. — Swiftly steer thy course to land love, — Thy boat will  
 gether, — Ah leave me not a - gain. — In the cold thy love has warm'd me, — At night with

*rit.*

au - au ka - i, ..... U - a ma - a i - ka u - li ..... ke ste - er po - lo - lei. ....  
 e - ke ho - a, ..... Ku u ho - a o ka - no - i ..... oke ku - lu - a - u - moe. ....  
 slip no seas, — Fortis love will guide thy hand love, — Be - hind thee blows the breeze. —  
 thee twas day, — In a mould thy love has form'd me; — From thee I can - not stay. —

*rit.*

Chorus.  
*a tempo.*

Ho-o - hi - hi ka ma-na-o ..... ia sweet Vi - o - let, ..... Pu-a  
Ah of thee I'm ev - er think-ing, — My sweet vi - o - let, — Thy

a - la hu - i - hu-i ..... o-ke a - no a - hi - a - hi, ..... A - hi  
per - fume my soul's drinking — With a love that cant for - get. — Ah the

we - la ke a - lo-ha ..... e la - la - we nei i-ku-u ki-no, ..... Ku-u  
burn - ing of my pas-sion — Con - sumes my own de - sires. — Come to

ki - no ke a - lo ne-i ..... i - ke a - lo - ha o ka - ua. ....  
me and ease my heart dear, — E'er 'tis burn'd by Love's fierce fires. —

97 KBNH 120

## MAIKAI WAIPIO.

88.1)

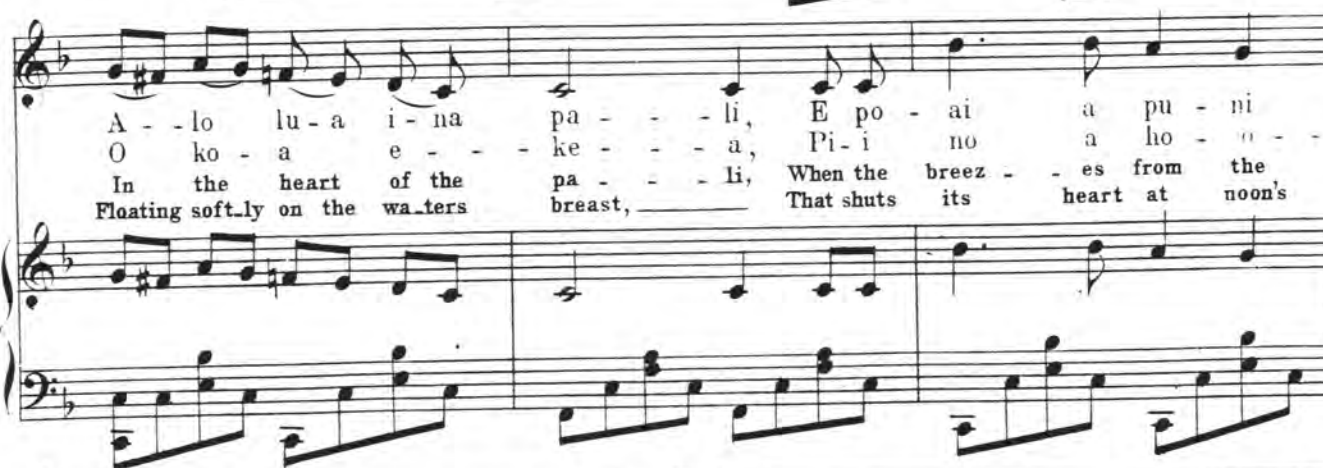
BEAUTIFUL WAIPIO

SSdd TrL, rd# mrd tLSS  
PRINCESS LIKELIKE.

Andante.



solo





## Chorus.

Ma - - e - ma - e ka pu - - - a  
En - - - chant - ing is the land - - - scape

l - ka ho - lu a - e a - ka wai, Ua e - - na - e - - na  
On all the earth the ra - - rest, Like the realm of some

*rall.*  
i - - ka, la, Mo - - ha - la i - - na pa - - li.  
great god - - dess, In beau - ty the rar - - est. —

*rall.*

## POLI PUMEHANA.

98.12

DEAR HEART

55d Tdr + sm

JAMES KAAHIKI.

D. NAPE.

Andante.

*ff*

*solo*

*p*

Li - a wa - - - u i - - ka mo - - - e, Ho - o -  
 Mo - e a - - - u a hu - li - a - - e, Ho - ni  
 In the night so plain - ly seem - - - ing Comes thy  
 Warm is thy dear bo - - - som, Ri - sing

*p*

lo - no i - ka le - - o, Leo ho - - ne o - ke ka - -  
 a - na i - ke a - - la, He a - - la ku - - pa - -  
 tones of won - drous glad - - ness I wake to find I am  
 with thy gen - tle breath - - ing; Close - ly to me

hu - - - li, Ho - ne lu - a i - - ka po - - - li.  
 o - - - a, Ha - nu a - ala i - - ka po - - - li.  
 dream - - ing And the night turns black with sad - - ness.  
 nest - - ling, In the dead of night by me sleep - - ing.

Chorus.

41

*ff* Po - - - li pu - - - me - - ha - - - na, Mo - e  
In the night, a long - - - ing Seems to

lo - - - li - i o - ka po, Sweet ke - ha - nu  
come, a won - drous sweet - - ness, Per - - fumes round me

i - - - ho, I - ke ku - - lu - ku - lu a - u - mo - - - e.  
throng - - ing Come and go with ma - gic fleet - - ness.

see "Ka Inu Wai"  
 197 KBMH 031  
 188 KBLM

Current Title "Maikai, Ka Makani o Kohala"

# KA INU WAI.

KOHALA'S BREEZES

mf 555/4 d v m' 3

WILLIAM SHELDON.

DAVID NAPE.

*Allegretto.*



*solo.*





u - - - a, Wa - i ka - u - lana o ka a - - i - na.  
 ha - - - la, Na - lo - - wa - le ka lu - na o Ha - pu - u.  
 heal - - - ing, Ma - gic wa - ters — springing from the land.  
 pa - - - li Lies Ha - pu - u far a - cross the land.

## Chorus.

*ff* Ko a - - lo - ha, ko a - lo - ha ka' - u me - a nu - - - i, He ma -  
 Your love dear, your love to me — is — grate - - ful As a

ka - na, he ma - ka - na na ka pu - u - - wai.  
 pre - sent to make glad 'my — heart.

197 KBAM 017  
188 KOLM

# SWEET LEI LEHUA.

sl. st. 1 + Hss

Composed by H.M. KING KALAKAUA.

Andante.

*ff*

*solo*

*f*

Be still my pu u - - wai,  
Ever fresh my mem - - 'ry, I

*pp*

E na - - e i - - ki nei, Ha - - nu ma - - -  
dream of you Oh my sweet, At noon and

lie na-he na-he, Sweet lei Le - - hu - - - a.  
sun - set rays, Sweet lei Le - - hu - - - a.

Chorus.

45

Be true to me fair one,

The first system of the chorus features a vocal melody in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The vocal line consists of six measures of half notes, while the piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand.

Be true to me I trow, Give me the

The second system continues the vocal melody and piano accompaniment. The vocal line has six measures, including a dotted half note in the final measure. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern as the first system.

hand I won, Sweet lei Le - - hu - - a.

The third system includes the word "rit." (ritardando) above the vocal staff, indicating a slowing of the tempo. The vocal line has six measures, with the final measure containing a long note. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern.

The fourth system concludes the chorus. It includes the word "rit." (ritardando) above the piano staff. The vocal line has six measures, and the piano accompaniment features a final chord in the right hand and a sustained note in the left hand.

KBMH 166

## NA'I AUPUNI.

dim'd, still'ss

## MY WREATH OF LEHUA

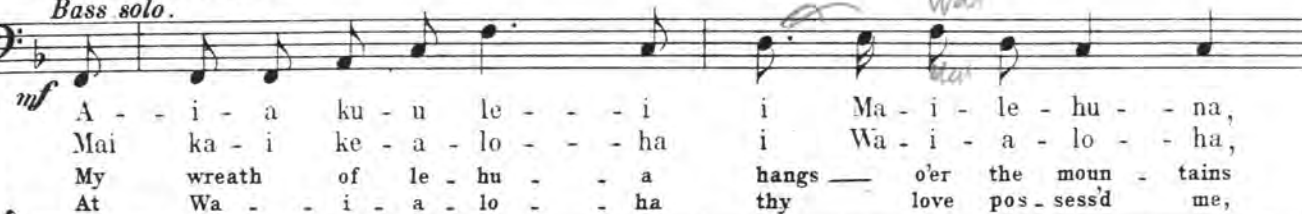
DAVID NAPE.

Moderato.



Andante moderato.

Bass solo.

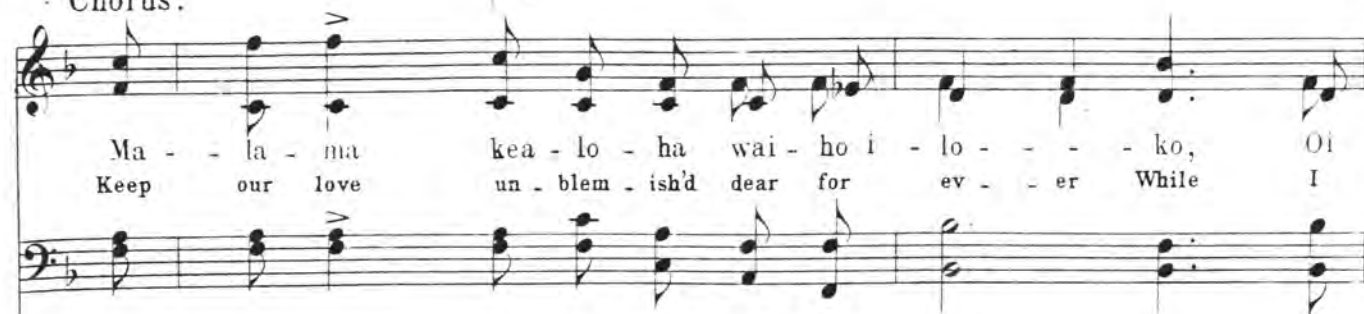


Le - i ma-mo Hi - lo i ka le-hu - - a, Ma - ke-ma-ke au e  
 Pi - li a - na me - ka lae o Ka-e - - na, Le - a - le a o lo - - ko  
 Wreaths of le - hu - a are deck - ing Hi - lo, How I long to quench my  
 Where the point of Ka - e-na is join'd to the land Where sweet-ly thy love

inu i - ka wai o la - lo, Le - i ka-ha-lu-u i - ka u - a po-ai ha - le.  
 hoi-hoi e no-ho ne - i, Ke la-u - na pu me Pu - a - ke - - ha - u.  
 thirst at that fount - ain, Where the rain clouds are mass'd in the val - ley.  
 and kiss - es caress'd me, Where the mountains lie misty and grand.



## Chorus.



Ma - - la - ma kea - lo - ha wai - ho i - lo - - - ko, Oi  
Keep our love un - blem - ish'd dear for ev - - er While I




ku - le - a - na o - e i - a ne - - - i, O ua mau pu - a Le - hu - a  
live I'll ev - er be true dear, While bloom the rich le - hu - a




ka - pu la ia, Lei na - ni Li - hu - e i - ke a - - - la.  
flow - ers, E'er I'll keep my vow - to you dear.



NBHH

## KAPILINA.

UNITED

msdH' + 113, - d' x 87 187d'

Arr. by CHAS. K. HOPKINS.

## Tempo di Marcia.

*ff*

## Moderato.

*mf solo*

E - - na pa-li ha - u - li - - u - li, Ho-o - i - po a - na wau me  
 Lu - - ana i - ho wau o ka la - i, Na ko - hi ma - - kolu a  
 Thou tall and e'er ver-dant moun-tains, All the day I long-ing dream of  
 When I think of all thy beau-ty, I re-mem-ber all thy hun-dred

o - c, E-ka wai pu-na o Ma-u-na a - - - la, Ua  
 lo-ko, I la - wea i - a ma-i e - na ki - - - ni, Mai  
 thee; I sigh for Ma-u-na - a - la's foun - - tains, Sweet  
 charms With a wreath I crown thee and sa - lute thee, Fair-

i - nu au a ke - na i - ka o - - - no, Ho - o - ni a - e a - na a e  
 ka - i - hi ka - pu mai o u - - - ka, Ho-ne a - na ke - a - lo - ha i - ka  
 est wa - ters art thou to me. Con - tent will I wait till I be -  
 est of flow'rs come to my arms. I long to see thee re-fresh the

*ff* *f*

i - - - ke, I - ka na - - - ni o Ka - ha - - lu - u.  
 po - - - li, I - ka u - - - a ku - - ka - la - - ha - le.  
 hold you, Lovely land of Ka - ha - - lu - u.  
 val - - ley Falling rains of Ku - - ka - la - - ha - le.

*ff* *pp*

## Chorus.

*ff*

E - - - lu - a ma - - - u - a me ke a - - lo - ha, Ka - pi -  
 We two have mingled our a - - - lo - ha's, Noth - -

li - na a - na o - - ia loa, Me - a o - le i - a lo - - a  
 ing now can part our loves; How I long to bring a - gain those

*haha*

i - - ka ma - na - o, I - ka lo - ku ha - la o - le a lo - - - ko.  
 hap - - py hours, When heart to heart af - fec - tion proves.

## REMEMBER BE SURE AND BE THERE.

Also known as "Moaula"

Rev. S. H. T. D. V. S. M., S. H. T. D. V. S. M.

NBH 052

ELIA

CHAS. K. HOPKINS.

Tempo di Waltz.



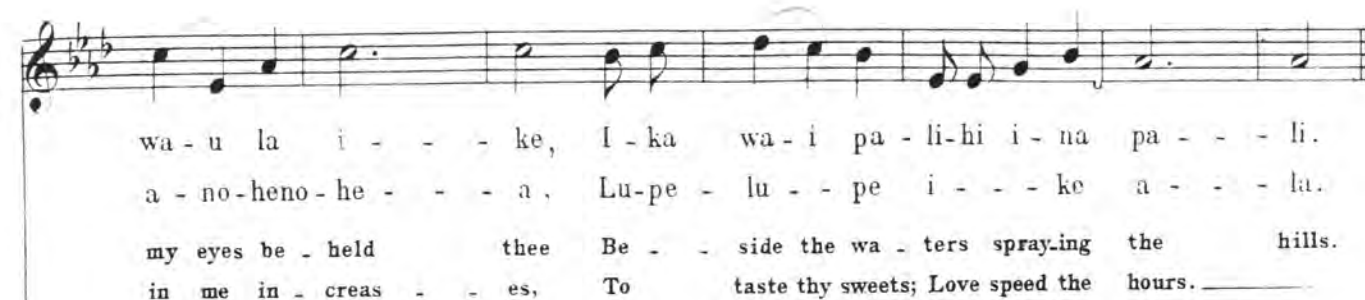
Pa - u o - - le ko' - u ho - o - hi - - -  
 A - - - o - le i pa - u ka i - - i - - -  
 My long-ing for thee nev - er ceas - -  
 My long-ing for thee nev - er ceas - -



hi, I - ka wa - i le - le o Mo - a - u - - - la, I - la - i - - la  
 ni, Ke ku - i - - ni o - - na pu - - - a, U - a he - le wale  
 es, The wa - ter - falls of Moaulas rills; \_\_\_\_\_ It is therethat first  
 es, To be - hold the Queen of all the flow'rs, \_\_\_\_\_ Day by day de - sire

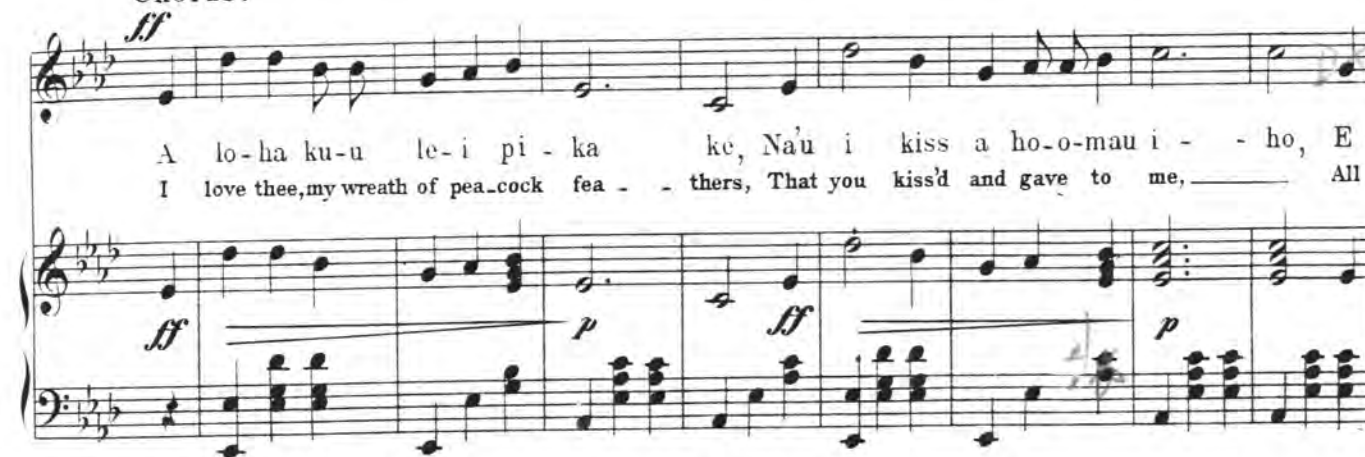




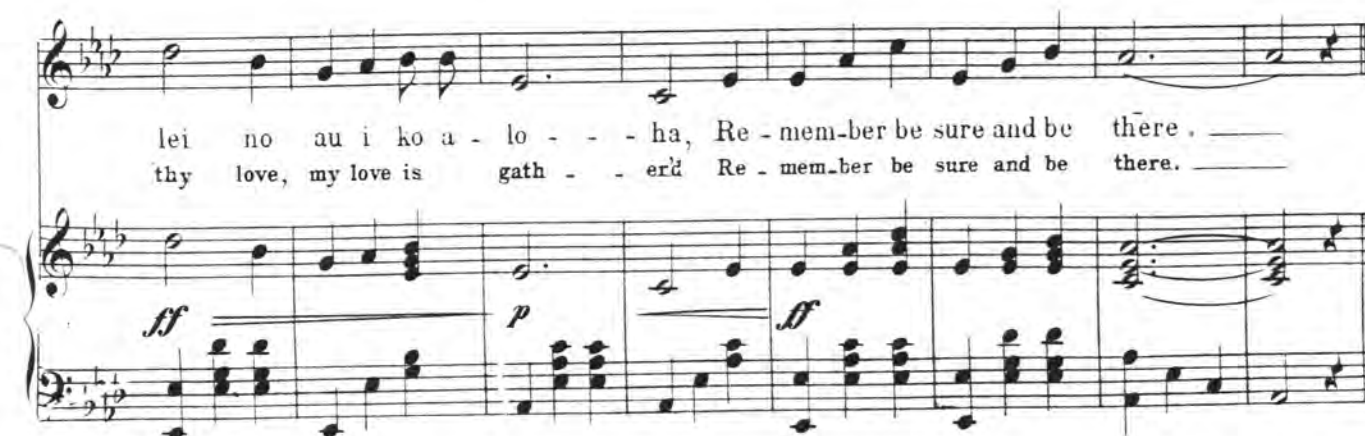


wa - u la i - - - ke, I - ka wa - i pa - li - hi i - na pa - - - li.  
 a - no - heno - he - - - a, Lu - pe - lu - - pe i - - - ke a - - - la.  
 my eyes be - held thee Be - - side the wa - ters spray - ing the hills.  
 in me in - creas - - es, To taste thy sweets; Love speed the hours. \_\_\_\_\_

## Chorus.



*ff*  
 A lo - ha ku - u le - i pi - ka ke, Na'u i kiss a ho - o - mau i - - ho, E  
 I love thee, my wreath of pea - cock fea - - thers, That you kiss'd and gave to me, \_\_\_\_\_ All



lei no au i ko a - lo - - - ha, Re - mem - ber be sure and be there. \_\_\_\_\_  
 thy love, my love is gath - - er'd Re - mem - ber be sure and be there. \_\_\_\_\_

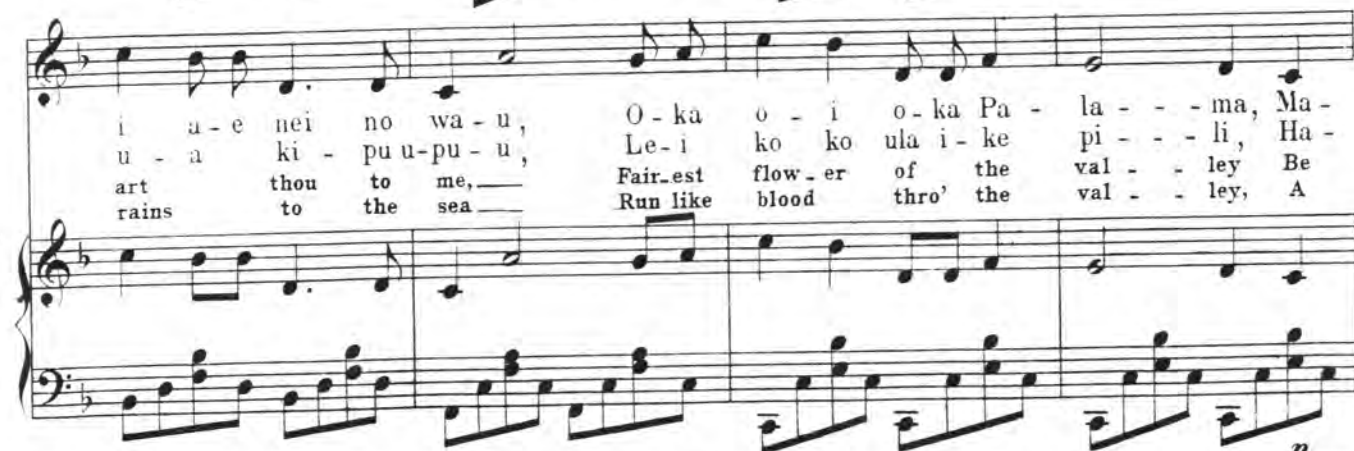
KBMH 163

## PUA O KA HE-I.

## THE HE-I BLOSSOM

CHAS. K. HOPKINS.

Andante.

*p solo*

*rall.*

ne - i no ma - u - a, I - ka ma - lu o - ke ku - - kui.  
 hi - wi ku kila - ki - la, Ma - pu ke ala me ke ona - ona.  
 nev - er more we shall part, 'Neath the trees that wave a - - bove.  
 o - dors per - fum'd soft Linger in the moun - tains crest.

*rall.*

## Chorus.

Sweet rose-bud o - ka u - ka o - na - o - na, Pu - lu pe i - ka hu - na - hu - na  
 Sweet rose-bud of the fragrant mountains, Be - - dew'd in the pearls of the

*rall.*

wai, I no - ho a ka - ma - a - i - na, Ka ma - ka - ni O - lau - niu.  
 mist; Your eyes like spark - ling fountains, By the breezes fresh - ly kiss'd.

*rall.*

197 KBMH 103  
188 KB LM

## PUA SADINIA.

GARDENIA FLOWER

88.11  
moderately ST m f m m m

DAVID NAPE.

Andante.



solo



A - - u - he - a wa - le a - na o - - - e,      Ku - u pu - a Sa - di - ni - a,  
 No - ho a - ku a - u ho - o - lo - - no,      Ka o - we nehe a - ka wa - i,  
 Where hast thou hid thy sweet fra - - grance      Sweet gardenia flow'r of mine, —  
 As I lone - ly sit and list - - en,      By the mur - m'ring streams I sigh, —



I pu - lu i - ke ke - ha - - u,      O - ke ka - ka - hi a - - ka.  
 A - he wai - wai nu - i kea - lo - - ha,      A loko e ha - na ne - i.  
 Gleam - ing with the pear - ly dew - - drops,      That on thy pet - als shine. —  
 While - I watch the wa - ters glis - ten,      O listen to my cry. —





## Chorus.

*ff*

I ne - ver will for - - get you,

*ff*

*ff*

Gen - - tle vow that you gave me,      A e - i - a no me  
Still it rests with - in my

*rit.*

a' - - - u,      Ka - - hi ko - ni - ko - ni      a - - - i.  
bo - - - som      While life lasts, to there re - main.

*rit.*

97 KBMH 065  
188 KBLM

# AKAHI HOI.

FOR ONCE AGAIN

mf mrl, TILS mm

Composed by H. M. KING KALAKAUA.

Moderato.

*mf solo*

A - - lo - ha wa - - le, Pu - a hi - na - hi - - na,  
O - - lo - ko ha - - na, Nu - i ka a - no - - i,  
A - - lo - ha to thee, Flow'r — hi - na - hi - - na,  
With - - in my bo - - som, Throbs my love un - spo - - ken,

I lei hoo - hi - - e, No ku - u ki - - no.  
Kaha li - a a - - na, Me ke - a lo - - ka.  
Wreath of a - - dorn - - ment For my own wear - - ing.  
Love that is burn - - ing A heart near - ly brok - - en.

## Chorus.

*ff*

A - - ka - li ho - - i, Ka - - hi - ki - na  
A - - gain and a - - gain, Comes steal - ing with -

*ff*

ma - - - i, Ke - - a - lo - ha na - e -  
in me, Love sub - lime that

*rae* *rae*

na - - - e, Ho - - ne i - - ke li - - po.  
seems in vain, My love dear for thee.

*rae*

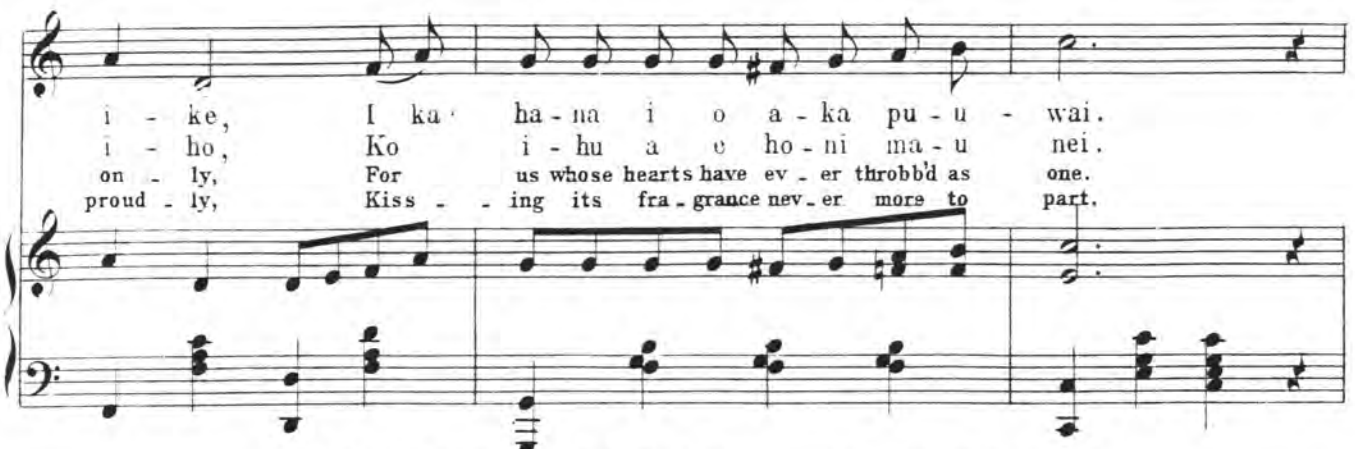
KBMH 133

## OI HOI HA.

UPON THE CREST OF WAILANA

m=♩ 5/55T, v=♩mfm

DAVID NAPE.

*Allegro.**solo*



## Chorus.

*ff*

Oi ho - i ha u - a hi - - ki no, E  
So might it be, then — be it so, Let

*ff*

la - we no au a li - lo o - e na' - u, E - lu - a ma - u - a  
me — em - brace thee for ev - er as mine, Our hearts both ask the

i - ka ma - ke - ma - ke I - ka la - na a - o Mo - i - - ke - - ha.  
self - - same ques - tion — For ev - er let thy arms, me en - twine.

## ADIÓS KE ALOHA.

ADIEU MY LOVE.

SSSdtdrLLh, dTLsdt d  
rm

Tempo di Marcia.

CHAS. K. HOPKINS.



E ku-u Bel-le o-ka po la-i-la-i, Ka la-we ma-li-e  
 E ka hau-o-li i-niki pu-u wa-i, E ke-a-lo-ha e ma-  
 Dark eyed belle of calm still mid-night, Stars of heav-en pale be-  
 Love has fill'd my heart with mourning, Queen of beau-ty, list-en-



a ka ma-hi-na, Ko a-ni-a-ni mai  
 li-u mai o-e, Ke ho-o-la-le mai  
 fore thy eyes, Soft-ly the breeze blows  
 to my plaint, The sea-birds cry sounds



nei e-ke a-he, A he-a oe ho-o-lo-no mai.  
 nei e-ke ki-u, Ua a-nu ka wa-o-i-ka ua.  
 down the val-ley, When will you make an-swer to my sigh.  
 like a warning, Chill'd by rain, the wind blows cold and faint.

## Chorus.

*ff*

A - - hea, oe, A - - hea, oe, O - e ho - o - lo - no  
 Ah, when love, say when love, You'll list - en to my

*ff*

ma - - i, I ne - i leo na - he - na - he A - di -  
 sigh. I soft - ly breathe fare - well; A - di -

os, A - di - os ke a - - lo - - - ha.  
 os, A - di - os, love - good - - bye.

КВМН

WAIPIO.

current  
(5) ↙  
ref. MMFLS, dd mVL

THOU ART ALWAYS THE SAME TO ME, DEAR

CHAS. K. HOPKINS.

Andante.

$$ff$$

*solo*

O	kau	ha - na	ma - u	no	i - - a,	O - ka
E	ka	i - - a	ha - - - mau	le - o,	E	
Thou	art	al - ways	the same	to me,	dear,	And my
Does	thy	mem <sup>y</sup> - ry	re - call	the	fish - es	Glid - ing

ho - o ki - pa i      ke a -      lo -      - ha, A      na - 'u i      ho - o - he - no  
hi - i po - i ma -      li - e      ne -      - i, I ka      me -      -      - a      ka - me  
heart by the is fill'd      with      glad -      - ness, Since      the day when      first we  
in those quiet flow - ing      wa -      - ters; Where      we first made      known our

mu - a,	Ka ma - - ka - hi	o La - u - - la - ni.
ha - - i,	O u - - a	a - i - na ne - i.
met, dear,	To the winds —	has fled all sad - ness.
wish - es,	Fair-est of that	fair land's flow - ers.

Copyright 1899 by CHARLES A. K. HOPKINS

All rights reserved.



## Chorus.

*ff* He i - noa ke - i - a no Wa - i - - pi - - o, O ka  
Here is a ti - tle for Wa - i - - pi - - o The house

*ff* *p*

Ha - le - - lau - o - ke - ko - a, I pu - i - a i - ke  
where dwells the branching ko - a, House of sweet - ness, house of

*p* a - - la, O - na - - o - - na i - ka i - - hu.  
lov - ing, When the soft winds breathe A - - lo - - ha.

*p* *rall. pp* *ff* *p*

*p* *rall. pp* *ff* *p*

KBMH

## PAAHANA.

## HAWAIIAN HULA.

MFSmSFvTardS, SSmSFvTard

CHAS. K. HOPKINS.

Allegro.

INTRO.



1. He i - - no - a ke - - i - a no Pa - a - ha - -  
 2. nau i noho a - ku ia wa - o - ke - -

The first system of the song features a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The vocal line is marked 'mf' and includes a trill (tr) on the first line. The piano accompaniment is marked 'mf' and features a trill (tr) on the first line. The lyrics are written below the vocal line.

na Ke - i - ki - ma - hi - ne no - ho ku - a - hi - - wi.  
 le i - a uka i - u - i - u wa - hi a - - wa.

The second system of the song continues the vocal and piano accompaniment. The vocal line is marked 'mf' and includes a trill (tr) on the first line. The piano accompaniment is marked 'mf' and features a trill (tr) on the first line. The lyrics are written below the vocal line.



3. O - - pa - e o - e - ha - a o - ka ka - ha - wa - - i O - ka hu - a oke ku - a - wa kau  
 4. Ma - i ku - hi ma - i o - e ka - ma - ku - a - hi - - ne A - he po - no ke - - i - a e



a - i - i - - a.  
 no - ho - ne - - i.

5. O ka - hi mu' u - mu - u pi - li i - ka i - -  
 6. Pi - - la - li ku - ku - i ka - u la - - a - -



li O - ka la - u la - - i ko'u ka - pa i - - a  
 u La - u o ke pi - li ko'u ha - le i - - a



7. I hu - ne i - ho a - u ma ka pu - ha - ka I na - lo i - ho ho - i ka - hi  
 8. I ho - i i - ho ho - i a - u e pe - e lke e i - a ma - i e ka

hi - la - hi - - la .  
 e - - ne - - mi .

9. La - we i - a a - ku a - u a - i  
 10. Ha - - i - na i - a ma - i a - na

Ma - na - - na Ma - ka - i - - ka - i i - a e ka ma - li - hi - - ni .  
 ka pu - a - - na He me - le he i - no - a no Pa - a - ha - - na .



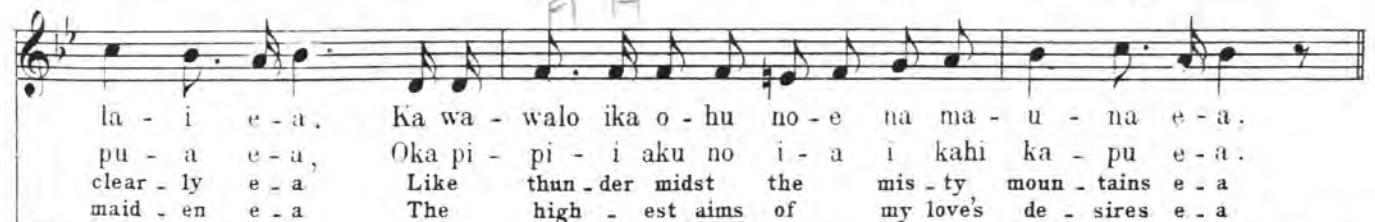
97 KBH 044  
188 KB 4M

dim. - *mf*

# NA MOLOKAMA.

## MY LOVE TO THEE

DAVID NAPE.



## Chorus.

U - - i - - na ka wai o - na Mo-lo - ka - - ma e - a, Ka-ma  
 Swift - - ly they surge - the - - wa - - ters e - a, O

i - a ke a-lo-ha pa-a i - - lo - ko e-a, Hu - na ia iho no he mea hi - la -  
 guard thy love e - - ter - nal - ly, Speak it not to the

hi - la e - a, Mai ha - i oe o lo - he a - ua - ne - i e - a,  
 breez - es e - a, Lest they should car - ry the news a - way e - a.

72 KRMH 145  
see "Naai Haili Po I Ka Lehua"  
184 KBLM

sd's #5/5 (115)  
st1std'd'

# HAILI PO IKA LEHUA.

HAILI CROWNED WITH LEHUA

CHAS. K. HOPKINS.

Moderato.

*ff*

*solo*  
*p*

E o - - e Li-li - - u I ko - i - no - a, Na-ni Ha - i - - li  
 E o - - e Li-li - - u I ko - i - no - a, Na-ni Ki-lau-e - - a  
 Make an - swer Li-li - - u, an - swer to thy name. Fair lies Ha - i - - li  
 No longer can I see thee, ha-la's of my coun - try Behind the rain mist,

*p*

po i ka le - hu - - a, No - ho i - a ku - - la  
 pa - a i ka no - - e, Po lu - na o Uwe - ka -  
 wreathd with the le - hu - - a, Its rich - ness and per - - fume  
 lie they dark - ly hid - - den; Long - ing I de - sire

i - ke o - na - o - - na, Ho - - ni - ke ku - pa - i ke a - - la.  
 hu - na i ke a - - la, Na - lo aku - la na Le - hu - a nee ika pa - - pa.  
 far has spread its fame, All who dwell there know its sweet - - ness.  
 once more to see them, Where sweet le - hu - as creep un - bid - - den.

## Chorus.

*ff* Wa - i - ho u no ika po - li o - ka i - po hi - na - - no ,  
 I - ke o'e au i - na ha - la o Ha - la - ani - a - - ni ,  
 Left art thou, dear, hid - den in thy moun - tain bow - - er,

Na - na a - ku he na - ni wa - le no ka - na - he - le , I - li hi - - a o - ko - a ika  
 I ke alai i - a mai eka u - a na - hu - na - hu , E a - ke au e hoi mai Ka  
 Love - ly are the scent - ed val - leys to the view; I am en - tranc'd with the beau - ty

mai kai o ka pu - a , I kui au a ho - o - la - wa i ko a - - lo - - - ha .  
 pu - u - le - nae pi - - li , E moe a - lo - ha ma - u - a me ka mo - a - - - ni .  
 of my flow - er The flower I pluck'd and wreath'd for you. \_\_\_\_\_



'88 KOLM  
99 KISMH: 139  
"Sunday Manoa"

# SUNNY MANOA. *mf sf sm's, s's 1/3 1/2 1/4's* 71

Mrs. ELIZA HOLT.

*Sun Day typ here?*

Tempo di Marcia.

CHAS. K. HOPKINS.



*solo*

Na - ni wa - le no oe, Ma - - hi - na kau ahi - ahi, Ho - o -  
 E - - i - a ka - a - no - - i, I po - ni ia, I  
 Love, thy daz - zling beau - ty, Is like the ris - ing moon, 'Cir - -  
 Love, for thee I'm ach - ing, Thou art my crown'd queen, My thirst

he - - no ne - i i Le - hu - - a, U - a hi - ki ka ha - lia, U - a  
 kuni pa - a ia e ka i - - i - - ni, He i - - i - ni - ka - u nu - i  
 cling with a gar - land of Le - hu - - a, Throbs my head un - til I swoon, It  
 for thee I find no way of slak - - ing, Thirst that ev - er grows more keen. The

li - ko ika no - hea, Me oe aku ka pu - a - na, O ka mo - - - e,  
 A ka - ma - nao, He ha - - li - a ha - na ma - u, I - a lo - - - ko,  
 fal - ters in its du - - ty — You can cure, come then and soon.  
 blood my head for - sak - - ing, — Turns to ice when thou, my love, art seen.

## Chorus.

*ff* Ku - i i - a ko le - i, I  
Weave then, dar - ling, a gar - land, As

*ff*

ko - o - lu - a no - i a u - ka, I - a u - ka i - u - iu, I a - na -  
com - rade for that charming se - cret bow'r; — For the bow - er that I

*ff* koi a - ka ma - ke - ma - ke, Ho - o - pe ia, Eka u - a Tu - a - hi - ne.  
love to — dwell — in, — Where the bright wa - ters gent - ly show - er.

KBMH

## MAUNAWILI.

mmfnds (bpr)  
vmmTSTdrkd

73

## HAWAIIA HULA.

CHAS. K. HOPKINS.

Allegro.



1. Haa-le-le ma kou ia Ho-no-lu - lu Ika-ha-pa ha - o-ka ho-la e - ko - lu.  
 2. Ha-a-wi ke-a-loha lu - lu li - ma mena hu-a-pa-la o-ka E. S.



3. A-u-ka ma-kou o-ha-u - ka - ma Pa a-na ke a-la oka a-wa-pu - hi.  
 4. A-u-ka ma-kou o Nu-u - a - nu Huli a-ku na - na ia ko-o - la - u.



5. A - lo - wa i - ka wai o Si - lo Si - a Ika ne - e ma - lie  
 6. E - wa - lu ma - - kou i a - lo a - - ku ma ne - i ku - la loa

i - ke a - lo pa - li.  
 o Ma - u - na - wi - li.

7. A la - lo ma - kou o Ma - u - na -  
 8. A - i - na ma - i - kai o Ma - u - na -

wi - li Pa a - na ka - ma - ka - ni wi - li a - - hi - - hi.  
 wi - li Hoo - ka - hi no he - wa he u - lua o - - le.





9. Hoo-ka-hi no U-lua o-ka ma - - ki - - ka I ka uwe ho-ne-ho-ne  
10. Ke hu-li ho - - i ne-i ma - - ko - - u E i - ke i ka na-ni



i ke a - u - mo - e .  
o ke ka - o - na .

11. Ha-i-na i-a mai a-na ka pu -



a - na E wa lu ma - kou i a-lo a - ku .



## HONESAKALA.

HONEYSUCKLES

ver. SSSdrmtmrv Lv

THOMAS LINDSEY.

DAVID NAPE.

Tempo di Valse.

*Handwritten notes: KBM4/24, done in KBM4 4 Lind say*

*Handwritten notes: solo, p, pp*

Ho-o - - he - no ke - i - a no ka ho - ne - sa - ka - la, Ke  
 I wa - i - ho iho au i ka - hi le - i ua ma - e, I  
 I chant my song to the fragrant hon - ey suck - le, It  
 I left with thee a wreath which now - is fa - ded, For

a - la - mua ho - i a - u i ho - ni a - i, Ua ho - o paa i - a ma  
 ho - ai - lona no - u e i - ke iho a - i, Ahe u - a ke - i - a ua  
 made the wreath, the first wreath I ev - er kiss'd; Keep its re - mem - brance in  
 you to look up - on and dream me near. A ri - - val came, the

*Handwritten notes: ka - hi (hardest), po - ke, v - a, ka - u - a*

ko' - u pu - u - wai, Me ka - hi po - ke a ka - u - a i kui ai.  
 hi - ki i - ho nei, Ke a - hu mai ne - i ka - ma - he - u hele hewa.  
 thy heart dear, Let me nev - er know love, my ab - sence is not miss'd.  
 flows in frag - ments, On his path - way lie while my heart's fill'd with fear.

Jim Lindsey was a Hapa haele with a sweetheart. One morning the both of them made a honey-suckle lei & then he went to work. He returned unexpectedly & saw a horse in front of his sweetheart's house. When he looked in the saw his beloved in the arms of his uncle. Heartbroken he left the lei on the door knob. He composed this song in grief & died a few months later. (Told by Mrs. Pukui.)

Chorus.



Li - a a - u i - ka o - no o - ka wai o - ia pu - a, U - pu a - e ka - ma  
Sweet are thy — waters, my love - ly hon - ey - suck - le flower, Fain would I pluck and wear



na - o e ki - i hou e a - ko, A - o - he ka - ni leo o - na  
thee for my ve - - - ry own, It is no crime to wear thee



ma - nu o O - - la - a, Ua la - a - hia au me ko ka - ku - hi - - he - wa.  
on - ly for an hour, In some nook where we are by our - selves a - - lone.

MOANI KE ALA. m<sup>f</sup> 555/5vmd

MY SWEET

Composed by PRINCE LELEIOHOKU.

Tempo di Marcia.

*ff*

*p solo*

A - u - - he - a o Mo - a - ni ke a - - - - la, Hoa -  
Ho - o - - hi - hi a - ku a - u e i - - - - ke, la,  
Where art thou my dar - ling my sweet Com -  
How I long to soon be - - hold thee. The

*p*

pi - - li o mi nei, A - he a - ha ka - u ha - na e  
wa - - i ma puna - puna, Rain tu - a - hi - ne pi - - o  
pan - - ion of my heart? Oh hasten thou the time that  
fount - - ains where I lie, No long gleam but flowing dark

pa - we - o ne - - i, E ka - ma - ka - ni pu - u - - le - - - - na.  
a - nu - e - nu - - e, O - - i - a u - ka i - u - - i - - - - u.  
we shall meet, Come nev - er - more to part.  
and cold - ly; For thee in sad - ness sigh.



## Chorus.

*ff*

Ku - hi a - u a - he po - no ke - - - i - - - a, Au  
Where art thou my dar - ling, my sweet, Hast -

*ff*

*apiapu proculation*

e a - pa - a - pa - mai nei, E  
en thou I long for thee. Oh

*ok*

wi - ki mai o - e i po - no kā - - u - a, I  
quick - ly come, our love to make com - - plete, Come

O - - lu ho - i a - u e - ke ho - - - - a.  
and ful - fill thy pledge to me.

See "Na Hale o Nani"  
197 KBMH 174  
188 KBLM

## TOMI! TOMI!

HAWAIIAN HULA.

dd 5524 ME, dtd d

D. NAPE.

Moderato.



*solo.* *Cho.* *solo.*

Pi - li ma - i Ha - - e - na To - - mi - to - mi E - na a - ku na ma - ka  
 Me ka ma - nao pu To - - mi - to - mi Na - m wa - le ka - na - he - le  
 Ka pu - a a Pii - - la - ni To - - mi - to - mi O ko - u le - i i - a

*p* *ff* *p*

To - - mi - to - mi

*Cho.* *solo.* *Cho.*

To - - mi - to - mi O - na ma - nu i - ka pu - a To - - mi - to - mi.  
 To - - mi - to - mi l pu - i - a i - ke a - la To - - mi - to - mi.  
 To - - mi - to - mi () u - a le - i ne - i To - - mi - to - mi.

To - - mi - to - mi To - - mi - to - mi.

*ff* *p* *ff*

*This is to be sung after the third verse.* *solo.* *Cho.* *solo.* *Cho.*

Ha - i - na ka - i - no - a To - mi - to - mi O ka - le - le - o - na - la - ni To - mi - to - mi.

To - mi - to - mi To - mi - to - mi.

*p* *ff* *p* *ff*

KBMH 133

## LEI OHAOHA.

mod Td m f s l s

D. M. H.  
this son  
m.

## HOW I LOVE TO GAZE

DAVID NAPE.

Moder'ato.

*ff*

*solo*

Na - ni wa - - - le au e i - ke ne - - - i, I ka  
 Me - a ole ia po - - u - li nu - - - i, I  
 How I love to gaze on thy dwell - - - ing, Thy  
 Naught heed I the night and its black - - - ness, When

ka - ke - la ku i - ke a - lo pa - - - li, I - la - i - la hia - a - i ka - ma -  
 ha - nu ia ma - i e - ke a - - la, Me - a o - le ka lo - a o nei  
 far off hut in the tall hills, In my heart de - sire for thee is  
 I feel your heart to my heart speak, Swift I come, true love stays not for

na - - - o, I - ka ha - na a ka u - - wi - - - la.  
 ku - - - la, Ke a - nu me ke ko - e ko - - - e.  
 swell - - - ing, Love for thee with - in my bo - som thrills.  
 dis - - - tance; Cares not for the way so cold and bleak.



## Chorus:

O - ha - - o - - ha wa - le ku - u le - - - i, I ka  
Ah how pre - cious is my wreath so charm - - - ing, Jew - ell'd

li - hau ia e ka u - a no - - e, Ka hi - - ki - na a - na ma - i i ka po -  
with the dewdrops of the for - - est; T'was last night I - - heard you swift - ly

ne - i, Ho - o - - pu - me - - ha - na i ku - u po - - - li.  
com - ing, On your bo - som warm I sank to rest. - - -

## WILIWILI WAI.

Lahilahi, Wele told Mrs. Pukui that Liliu Liliuokalani  
sat on her lanai & became fascinated as she  
watched the sprinkler turning on the lawn with door  
it was the 1st time she had seen a sprinkler

CHAS. K. HOPKINS.



solo

E ka wi - li - wi - li wa - - - i,  
( ) - - - ki pa - u o i - - a - - - la,  
Swift - - - ly surg - ing wa - ters glid - - - ing,  
As you in your cease - less toil - - - ing,

Ko - - i - a - we i ka la - - i, A he - a - ha ka - u  
Ua ni - ni - hi ka la - we - na, Ku - - u i - ki i - ho  
Clear and constant is thy stream. In thy depths what thoughts are  
Now advance and now re - treat; Show to me thy hid - den

ha - - - na,  
ho - - - i,  
hid - - ing,  
se - - cret.

E E na - we ma - lia ne - - i.  
I i - nu a - ku a - - u.  
As you ev - er bright - ly gleam.  
Let me share thy plea - sures sweet.

## Chorus.

Ei - - - nei, Oh thou, Ei - - - nei, Oh thou! Ke po - a - hi mai Swift - ly glid - ing o - -

nei, cean. A - - - hea, Oh when,

A - - - hea, Oh when, O - e ka - o - hi ma - - - i. Wilt thou cease thy mo - - - tion.

KBMH 158 SWEET LEI MAMO. *ref: smdtdT, 1st fm*

HUELANI.

CHAS. K. HOPKINS.

*Moderato.**solo*

We - hi - - we - hi ka u - kai kana - he - - - - le, Ka po -  
 Ka u - hi paa a - - - ka no - - - - e, 'Ka  
 Ho - ne - - ho - ne leo o - ke ka - - hu - - - - li, Le-o  
 How charm-ing is the love-ly val - - - - ley Where  
 The glist'ning and spark-ling of dew - - - - drops, Lie

po - he lau o - ka pa - la - - - - i, Hau li - po - - li - po ike  
 lu - na olu o - Ki - lo - ha - - - - na, l la - i - la hoi a - u i  
 le - a oka wa - o - - ke - - - - le Kai - i - wi ka ho - a e  
 wild ferns bloom in shady bow'r; With leaves that are breathing out  
 gleaming soft on Ki - lo - ha - - - - na Where first I gazed on all thy

o - na - o - na, Hoa pi - li oke a - - a - li - - - - i,  
 i - - ke a - i, Kahi wa - i hui o Leia - lo - - - - ha.  
 li - - ke a - i, My sweet Le - i Ma - - mo.  
 sweet - - - ness Like to thee my fair - est flow'r.  
 love - - li - ness, By the wa - ters of Lei - a - lo - - - - ha.



Chorus.

*f* Sweet Le - i ma - mo, Lei  
Sweet Le - i Ma - mo, Wreath

o kea - lo - ha, Ka - hi - ko na - ni  
of my own love; Thou art my dar - ling

o' - - - u, sweet le - i ma - mo.  
trea - - - sure, Sweet Le - i Ma - mo.

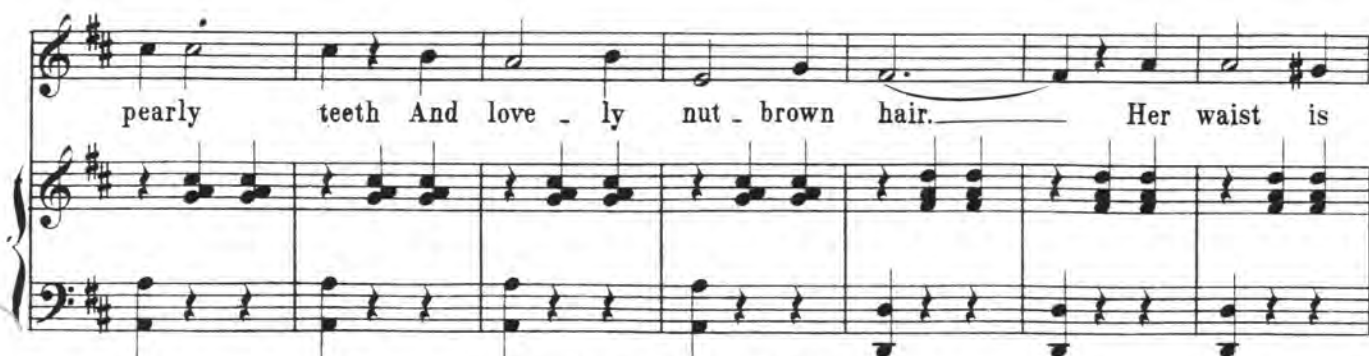
KBMH 147

## MAUI GIRL

ssf/1st<sup>PH</sup> sm, sd/m'v'd/INTRODUCTION  
Tempo di Valse

Arr. by I. LIBORNIO

PIANO



so — slen - der, and her opu so much nui - nui, — And of

all the wa-hine I ever did a-loha Sweet Ma-ri-a beats them all. —

# CHORUS

Soprano *f* My love to you ua hi - ki no Your love with me — pe la no

Alto *f*

Tenor *f* My love to you ua hi - ki no Your love with me pe la no

Bass *f*

Don't tell ma-ma kuli-kuli She'll tell pa-pa luli-luli nui-nui pi-li ki-a with me now. —

Don't tell ma-ma kuli-kuli She'll tell pa-pa luli-luli nui-nui pi-li ki-a with me now. —

2

Her father keeps a taro-patch ranch  
 Next door to Bill Cornwell's sugar mill,  
 And being on a Sunday night  
 To see them there I went.  
 As I was strolling through the cane field  
 As on my way I roam  
 It's there I met sweet Maria  
 As she drove the *puaa* home.  
*CHORUS.* My love to you:

3

I took my Maria for a walk  
 Among the bright green grass,  
 It's there I whisper words of love  
 Unto this young country lass.  
 I placed my arm around her *opu*  
 And sat down by her side  
 And asked her to be true  
 And be my loving bride.  
*CHORUS.* My love to you:

4

And now we name the wedding day  
 And how happy we should be,  
 No thought of *pilikia* shall enter  
 The mind of her or me,  
 But in her firm house  
 We'll both be happy night and day  
 And our life shall pass like sunshine  
 For we'll always be loving and gay.  
*CHORUS.* My love to you:



KBMH 160

# ONE, TWO, THREE, FOUR

91  
1st 1st 1st 1st

Words by S. KALAMA

## INTRODUCTION

Tempo di Valse

PIANO

*ff*

The piano introduction consists of two systems of music. The first system is marked *ff* and features a treble staff with a melodic line of eighth and sixteenth notes, and a bass staff with a steady eighth-note accompaniment. The second system continues the melodic and harmonic patterns, ending with a final chord in the bass staff.

The first line of the song features a vocal melody in the treble staff and piano accompaniment in the bass staff. The lyrics are: "Down by the stream where I first met Re - bec - ca,". The piano part consists of a steady eighth-note accompaniment. The vocal line is marked *p* and includes a fermata over the final note.

The second line of the song continues the vocal melody and piano accompaniment. The lyrics are: "Down by the stream where the sun loves to shine \_\_\_\_". The piano part remains a steady eighth-note accompaniment. The vocal line includes a fermata over the final note.

The third line of the song is partially obscured by a large black redaction mark. The visible lyrics are: "Brig \_\_\_\_". The piano accompaniment continues with the same eighth-note pattern.

Bright were her eyes — as they gazed in — to mine —

## CHORUS

Soprano  
One, two, three, four, Sometimes I wish there were more, —

Alto  
One, two, three, four, Sometimes I wish there were more, —

Tenor  
One, two, three, four, Sometimes I wish there were more, —

Bass  
One, two, three, four, Sometimes I wish there were more, —

Ein, zwei, drei, vier, I love the one that's near. —

Ein, zwei, drei, vier, I love the one that's near. —

Ein, zwei, drei, vier, I love the one that's near. —

Ein, zwei, drei, vier, I love the one that's near. —

# ONE, TWO, THREE, FOUR

91

Words by S. KALAMA

Music by JACK ALAU

## INTRODUCTION Tempo di Valse

PIANO



Bright were her eyes as they gazed in to mine

## CHORUS

*f* One, two, three, four, Sometimes I wish there were more, —

*f* One, two, three, four, Sometimes I wish there were more, —

Ein, zwei, drei, vier, I love the one that's near. —

Ein, zwei, drei, vier, I love the one that's near. —



Yet, nee, sam, see, So says the heathen Chi - nee, Fair -

Yet, nee, sam, see, So says the heathen Chi - nee, Fair -

girls be - reft, There will get left, One, two and three.

girls be - reft, There will get left, One, two and three.

2. Down by the stream where I first met my treasure  
 One eve I asked her to love me alone,  
 Her dark eyes made answer in sparkles of pleasure,  
 And prouder was I than a king on his throne.

CHORUS. One, two, three:

3. Down by the stream where I first met my idol  
 Garlands of wild flower no longer I weave,  
 Bread-winning spares me no moments to idle  
 So garlands and stream-banks to spoonies I leave.

CHORUS. One, two, three:

# MOANALUA

## HAWAIIAN HULA

Arr. by Prof. DAVID NAPE

Allegro

PIANO

The musical score is written for piano and voice. It begins with a piano introduction in 2/4 time, marked 'Allegro'. The piano part consists of two staves, with the right hand playing chords and the left hand playing a rhythmic pattern. The vocal part enters in the third measure with the lyrics 'I mo-a-na-lu-a ha-i ke a-u, I-ka ha-u-'. The piano accompaniment continues with a steady rhythm. The lyrics continue: 'O-ke ku-la lo-a ho-i o-ka-li-hi, O-ka i-ui-'. The piano part features a series of chords in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand. The vocal part continues with the lyrics 'i-ki, he-mo ka-u-mo-ki. u-la, ki-ki-i-pa-u.' The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand and a rhythmic pattern in the left hand.

I mo-a-na-lu-a ha-i ke a-u, I-ka ha-u-  
O-ke ku-la lo-a ho-i o-ka-li-hi, O-ka i-ui-

i-ki, he-mo ka-u-mo-ki.  
u-la, ki-ki-i-pa-u.

O - ka pa - la - ma lo - i la - i - ki, I ke - o - ne  
O le - le - o a - he lo - ko wa - i, Ha - a - le - le

u - la ma - lu ke ki - a - we.  
a - manu ho - ni ka - u - a.

O - ka pu - u - ko - lo i - ka ne - ki - na, Ho - lo - li - o  
O - ka ma - nu - wa - i mo - a li - i - li - i, Ha - u - na ke

la - au me ka - u - lu - a.  
ka - i e - ha o - e ia - u.

MOANALUA  
HAWAIIAN HULA

mmfss, s<sup>th</sup>sm<sup>th</sup> ss mfr<sup>th</sup>  
stend!

**Allegro**

Arr. by Prof. DAVID NAPE

# PIANO

mo - a - na - lu - a      ha - i   ke   a - u,      I - ka ha - u -  
O - ke ku - la   lo - a      ho - i   o - ka - li - hi,      O - ka i - ui

i - ki, he - mo ka - u - mo - ki.  
u - la, ki - ki - i - pa - u.



O - la - ma lo - i la - i - ki,  
O o a - he lo - ko wa - i,

u - la ma - lu ke ki - a - we.  
a - manu ho - ni ka - u - a.

O - ka pu - u - ko - lo i - ka ne - ki - na,  
O - ka ma - nu - wa - i mo - a li - i - li - i,

a - au me ka - u - lu - a.  
a - i e - ha o - e ia - u.